

INFORME: PUBLICACIONES EN O SOBRE EL ARAGONÉS DURANTE LOS AÑOS 2017-2019

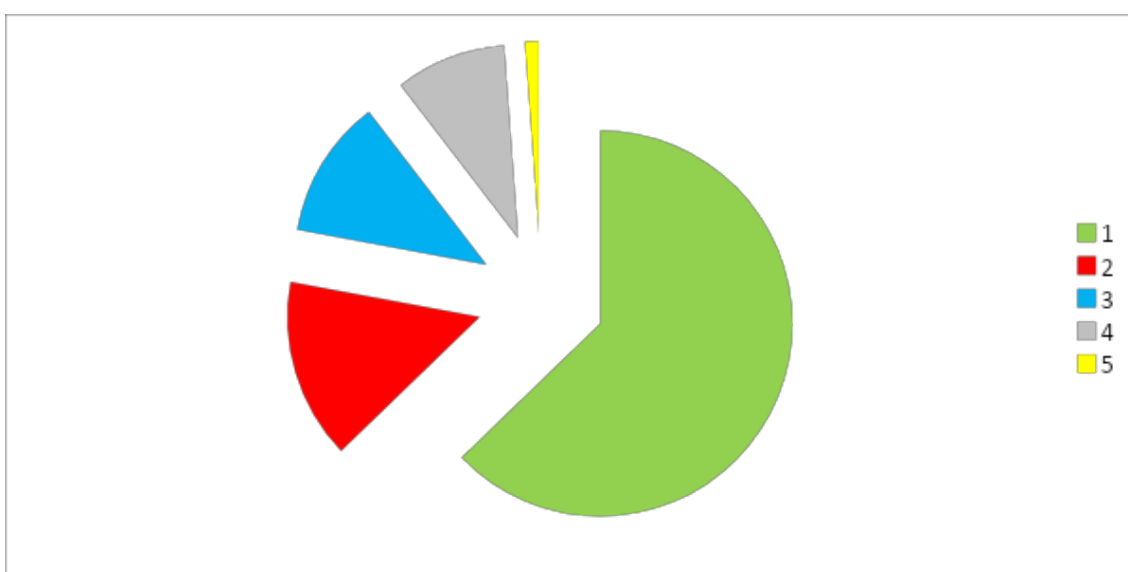
Entre 2017 y 2019, según datos oficiales de los Depósitos legales de Zaragoza, Huesca y Teruel, se han editado 94 publicaciones en o sobre el aragonés. El listado completo se ofrece en Anexo final de este informe.

Las **editoriales, asociaciones o instituciones** que los han publicado son las siguientes, excepto tres casos que son edición del autor (no se incluyen revistas ni publicaciones colectivas en las que aparecen estudios o textos en o sobre el aragonés):

Gobierno de Aragón	27	
Aladrada Ediciones	6	
Comarca Alto Gállego		6
Consello d'a Fabla Aragonesa	5	
Edicions Transiberiano	5	
Gara d'Edizions	5	
Prensas Universitarias. Universidad de Zaragoza	4	
Rolde de Estudios Aragoneses	4	
Xordica Editorial	4	
Delicias Discográficas:	3	
Boira Ligallo de Fablans de Zinco Billas	2	
Caballeros d'Exea	2	
Mosaicaires (libro +CD)	2	
A.C. Nogarà-Religada	1	
Amigos de Serrablo	1	
Asociación de Mujeres Donisas	1	
Asosiasión Cultural Guayén	1	
Asoziazion A Estrela	1	
Asoziazió Biella Nuei	1	
Atelier Libros Jurídicos	1	
Ayuntamiento de Huesca/Uesca	1	
Bartolo Edizions	1	
Diputación de Zaragoza	1	
Estudios Eleven	1	
Garabato Books	1	
GP Ediciones	1	
Lastura	1	
Olifante. Ediciones de Poesía	1	
Pirineum	1	
Trilita Ediciones:	1	

De ellos 7 son sobre el aragonés, escritos en otra u otras lenguas, 10 son producciones sonoras y 4 son audiovisuales.

Respecto a la **representación gráfica** seguida pueden verse en el gráfico que se acompaña, en la que se observa el predominio de la publicada en el BOA de 28 de junio de 2017 y que, desde entonces, usan las instituciones (Gobierno de Aragón, Diputaciones, Comarcas, Ayuntamientos, Universidad, Comunidad de Trabajo de los Pirineos...), así como un buen número de editoriales y asociaciones:



BOA	54	62,8%
NORMAS 87	13	15,11%
EFA	10	11,6%
OTRAS	8	9,3%
SLA	1	1,16%

Por **años de edición** el resultado es el siguiente

2017: 30 publicaciones

2018: 38 publicaciones

2019: 26 publicaciones

ANEXO: Listado de publicaciones

AGUILANIEDO BISTUER, Teresa

Las chesas / Tere Aguilianiedo Bistuer, niños y niñas del CRA "Estadilla-Fonz".. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

AGUILANIEDO BISTUER, Teresa

Los cochos de casa Ramplón / Tere Aguilianiedo Bistuer, niños y niñas del CRA "Estadilla-Fonz".. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

AGUILANIEDO BISTUER, Teresa

Engardaixos friends / Tere Aguilianiedo Bistuer, niños y niñas del CRA "Estadilla-Fonz".. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

AGUILANIEDO BISTUER, Teresa

El secreto de la carrodilla / Tere Aguilianiedo Bistuer, niños y niñas del CRA "Estadilla-Fonz".. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

AGUILANIEDO BISTUER, Teresa

Los tres tozinez / [Texto y dibujos] Tere Aguilianiedo Bistuer.. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2017.

A las nuestras selbas : memorias de cuan yeran mainada

Equipo de Treball de Donisas.. -- Villanova (Huesca) : Asociación de Mujeres Donisas, D.L. 2019.

ALCAY, Estela

Mullers esperrecadas / Estela Alcay.. -- [Zaragoza] : Transiberiano, 2017.

L'ARAGONÉS = La lengua aragonesa.

[Huesca] : Conzellería de Lengua Aragonesa d'ó Conzello de Uesca = Concejalía de Lengua Aragonesa del Ayuntamiento de Huesca : Comarca Plana de Uesca = Comarca Hoya de Huesca : Gobierno d'Aragón = Gobierno de Aragón,D.L. 2017.

L'ARAGONÉS : un patrimonio común

[coordinación, M^a Isabel Rojas Serrano.-- [Zaragoza] : Diputación de Zaragoza : Universidad de Zaragoza : Cátedra Johan Ferrández D'Heredia : Gobierno de Aragón, D.L. 2019.

ARANDA GUERRERO, Chesús

Simién d'umanistas / Chesús Aranda.. -- [Zaragoza] : Gobierno de Aragón, Departamento de Educación, Cultura y Deporte : Gara d'Edizions, D.L. 2018.

ARQUIMESA : poesía en aragonés escrita por mujeres, 1650-2019

Presentación, Óscar Latas Alegre ; introducción, Ángeles Ciprés Palacín.. -- [Tarazona (Zaragoza)] : Olifante. Ediciones de Poesía, D.L. 2019.

BIELLA NUEI

Biella Nuei en aragonés. Cd. [Zaragoza]: D.L. 2019

BRUNET, José Manuel

Raya el alba a la nuestra istoria = Raya el alba en nuestra historia / José Manuel Brunet Sahún.. -- Villanova (Huesca) : [El autor], 2018.

CALAVIA, Vicky; LATAS, Óscar

Recosiros I. Biblioteca d'autors aragoneses. DVD. Direzi3n Cheneral de Politica Lingüística. Gubierno d'Arag3n. [Zaragoza]: D.L. 2017

CALAVIA, Vicky; LATAS, Óscar

Recosiros II. Biblioteca d'autors aragoneses. DVD. Direzi3n Cheneral de Politica Lingüística. Gubierno d'Arag3n. [Zaragoza]: D.L. 2018

CAMPOS BANDRÉS, Iris Orosia

L'aragonés en l'aula : (secundaria) / Iris Orosia C. Bandrés.. - Zaragoza : Aladrada, D.L. 2017.

CAMPOS BANDRÉS, Iris Orosia

Femos Traña! : aragonés ta primer ziclo de Primaria / Iris Orosia Campos Bandrés.. -- Ejea de los Caballeros (Zaragoza) : Boira Ligallo de Fablans de Zinco Billas, D.L. 2018.

CAMPOS BANDRÉS, Iris Orosia

Fendo mosica, fendo arte / Iris Orosia Campos Bandrés.. -- Zaragoza : Aladrada, D.L. 2017.

CAMPOS BANDRÉS, Iris Orosia

Lengua minorizada y enseñaanza : actitudes, metodologías y resultados de aprendizaje en el caso del aragonés / Iris Orosia Campos Bandrés.-- 1ª ed.-- Zaragoza : Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018.

CAMPOS BANDRÉS, Iris Orosia

Quiere-me(muito) bien / Iris Orosia Bandrés.. -- [Zaragoza] : Gubierno d'Arag3n. Direzi3n Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2017.

CARRERA, Román

Román Carrera, (1917-2007) : obra en aragonés ribagorzano /edici3n de Loís Chabier Tejada y Chusé Raúl Us3n.. -- Zaragoza : Xordica, D.L. 2018.

CASTÁN, Carmen; BLÁZQUEZ, Pilar

Golín Golán. Cansons de la Vall de Benás ta la mainada. Cd.

Asociaci3n Cultural Guayente

Benasque, D.L. 2018

CEBOLLA CIVIL, Silvia

A escuchetes : o libro: recetas veganas en aragonés / Silvia Cebolla ; [ilustracions, Chema Cebolla].. -- [Zaragoza] : Transiberiano, 2018.

El CHIGÁN del Turbó

María Abad ... [et al.].. -- [Zaragoza] : Gubierno d'Arag3n. Direzi3n Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

CONTE, Ánchel; OS CHOTOS: CADENZIAS. Rolde de Estudios Aragoneses. Libro CD. Zaragoza, D.L. 2018

CULIBILLAS : adautación de ra leyenda de Culibillas de ra Val de Tena [Testos y] debuxos feitos por os ninos-as de infantil de o CRA "Alto Gállego" de Biescas, Tramacastiella, Pandicosa y Sallent de Galligo; [Adautación, Fernando Tomás Gracia].. -- [Zaragoza] : Gubierno d'Aragón. Direzión Cheneral de Política Lingüística, D.L. 2019.

DELGADO MARCO, Mauricio

Arredol : una gambadeta por a luenga aragonesa : [metodo d'autoaprendizache] / [Mauricio Delgado, Arturo García, Feliciano Martínez ; deibuxos, Arturo García y Marieta Longás].. -- Zaragoza : Gara d'Edizions, 2017.

DIESTE ARBUÉS, José Damián

Parolas de Lusco / Chusé Damián Dieste Arbués.. -- Sabiñánigo (Huesca) : Comarca Alto Gállego, 2018.

EJERCICIOS de iniciación a la lengua aragonesa

[Textos: A. Gracia, Ó. Latas, Ch. A. Santamaría y R. Vidaller; ilustraciones, Daniel Viñuales].. -- [Zaragoza] : Rolde de Estudios Aragoneses, D.L. 2019.

ESPAÑA

Constituzion española; Estatuto d'Autonomía d'Aragón.. -- Barcelona : Atelier Libros Jurídicos, 2018.

ESTABÉN VALLESPÍN, Fernando

Ilyana, mirando problemas / por Fernando Estabén.. -- [Zaragoza] : Gobierno de Aragón = Gubierno d'Aragón. Direzión Cheneral de Política Lingüística, D.L. 2018.

ESTEBAN NADAL, Montserrat

D'a Paleocolochía a la Biolochía d'a Conservazió : A biodiversidat perinencia : 1er. Ziclo Educazió Secundaria Obligatoria / [Contenius y diseño, Montserrat Esteban Nadal y María José Pérez Aspa].. -- [Zaragoza] : Gobierno de Aragón, D.L. 2017.

FERRÁNDEZ, Javier; SERRANO, Roberto

NINONANINÓN. Canzions ta la escuela aragonesa (Programación didáctica). Direzión Cheneral de Política Lingüística. Gubierno d'Aragón. Zaragoza, D.L. 2017

GARCÉS BAQUER, Chesús

Baitico : memoria de la Valle Bielsa / Chesús Garcés.. -- Zaragoza : Gara d'Edizions, 2017.

GARCÍA ESTEBAN, Carlos

Parola de follet / Carlos G. Esteban, "Barrenau".. -- Zaragoza: A.C. Nogarà-Religada, D.L. 2019.

GASQUET CEREZA, Joaquín

La vista d'os chovenastros ye la millor / Joaquín Gasquet Cereza.. -- Zaragoza : Xordica, D.L. 2019.

GIMÉNEZ MAS, Daniel

De momento, me proponan estar astronauta / [Texto] Daniel Giménez Mas ; [dibuixos] Alumnau d'aragonés d'o CRA "A Redolada" (Peralta d'Alcofea, Berbegal e Laluega).. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística, D.L. 2019.

GONZÁLEZ GUZMÁN, Pascual

El habla viva del valle de Aragüés / Pascual González Guzmán. Edición y estudio de Alberto Gracia Trelle.. -- Zaragoza : Aladrada, D.L. 2018

GRACIA, José

Asinas yera y asinas se feba / José Gracia.. -- Sabiñánigo (Huesca) : Comarca Alto Gállego, 2018.

GRACIA TRELLE, Alberto

Belianet, l'onset que no quereba estar domato / Alberto Gracia Trelle ; ilustracions, Chema Lera ; narración, Roberto Serrano ; [adautación, Iris O. Campos Bandrés].. -- [Zaragoza] : Aladrada, D.L. 2017.

HERGÉ

As choyas d'a Castafiore / por Hergé ; traducción a l'aragonés: Chusé Aragües.. -- Barcelona, : Trilita, 2019.

IMPRESOS y formularios en aragonés : ta particulars, interpresas y conzellos

[traducciones castellano-aragonés, Asoziación a Estrela.. -- Zaragoza : Rolde de Estudios Aragoneses, D.L. 2019.

JAVIERRE, José María

Tío Chuaquín / José María Javierre.. -- Zaragoza : Xordica, D.L.2018.

LACASTA ESTAÚN, Graciano

Alcordanzas d'un mozé n'o suyo lugar de Yebra de Basa / Graciano Lacasta Estaún.. -- Sabiñánigo (Huesca) : Comarca Alto Gállego, 2019.

LAHIGUERA ALBERICIO, Dabi

A fabla de Moncayo : estudio comparativo con a lengua aragonesa /Dabi Lahiguera Albericio.. -- [Zaragoza] : Transiberiano, 2017.

LAÍNEZ, José Carlos

Algún día : obra poética en aragonés, (1989-200) / Josep Carles Laínez ; introducción de Rosa María Rodríguez Magda ; edición y traducción española del autor.. -- Ocaña [Toledo] : Lastura, 2019.

LARRAZ LALAGUNA, Ángel

Como yera de costumbre / Ángel Larraz.. -- Sabiñánigo (Huesca) : Comarca Alto Gállego, 2018.

LATAS ALEGRE, Óscar

El aragonés a principios del siglo XX : la Oficina Romànica /Óscar Latas Alegre.-- 1ª ed.-- Huesca : Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 2018.

LERA ALSINA, José

Tozuelo y tuero / José Lera Alsina. -- Jaca (Huesca) : Pirineum, D.L. 2019.

LEZAÚN ROMERO, Diago

En os bandiadors / Diago Lezaun.. -- [Zaragoza] : Gobierno de Aragón, Departamento de Educación, Cultura y Deporte : Gara d'Edizions, D.L. 2018.

LOP MOLINER, Leandro

Vocabulario de la villa de Castelserás / Leandro Lop Moliner.-- [Castelserás, Teruel] : [El autor], D.L. 2019 (Alcañiz :Imprenta Ferrando) 153 p : il. ; 21 cm.

LORÉS BALDELLOU, Hortensia

O mío amigo Aspi = Mi amigo Aspi = El meu amic Aspi / [Texto] Hortensia Lorés Baldellou ; [dibuixos] Daniel Viñuales Cerdán.-- [Zaragoza] : Gobierno d`Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

MARCO PUEO, Juan Carlos

Díxame pescá con tú / Juan Carlos Marco Pueo.. -- Zaragoza : Gara d'Edizions, 2018.

MARTÍNEZ MADRE, Elena

Zarré os uellos : parolas e cantas / Elena Martínez ; Ánchel Conte.. -- [Teruel] : Estudios Eleven, 2018.

MASSANÉS I DALMAU, María Josefa

Diccionario de voces aragonesas de María Josefa Massanés Dalmau : una curiosidad lexicográfica del siglo XIX / edición y estudio de María Pilar Benítez Marco y Óscar Latas Alegre.-- Zaragoza : Rolde de Estudios Aragoneses, D.L. 2018.

MIRADAS

Cortometraje de Enma Calvo & Jorge Brusau.-- [Zaragoza] : [Enma Calvo], D.L. 2019. 1 DVD-vídeo (ca. 3 min) : son., col. ; 12 cm.

La MISA del cura de Benás

Marta Cerrillo ... [et al.].. -- [Zaragoza] : Gubierno d'Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

MOSICAIRES

Iberia Impura. Suenios d'un soniadó. [Texto] Jorge Álvarez Ruiz. [Dibujos] Saúl Irigaray. Mosicaires. Gobierno de Aragón. Libro y DVD. Ayuntamiento de Zaragoza. [Huesca] D.L. 2019

NABARRO, Chusé Inazio

O trunfo d'o tiempo / Chusé Inazio Nabarro.. -- Uesca : Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, D.L. 2018.

NAGORE LAÍN, Francho

Astí bi son / Francho Nagore Laín.. -- Uesca : Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 2018.

NAGORE LAÍN, Francho

Minutas en aragonés en protocolos de los años 1390-1399 de Domingo Ferrer, notario de Barbastro. I. Selección de documentos : transcripción y edición / Francho Nagore Laín, Jesús Vázquez Obrador.-- 1ª ed.-- Zaragoza : Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018.

NAGORE LAÍN, Francho

Os zeños d'a tardada : (doze poemas 2002-2009) / Testo e ilustrazions Francho Nagore Laín.. -- Sabiñánigo (Huesca) : Comarca Alto Gállego, D.L. 2019.

Un NOMBRE para ti : índice de nombres propios = Un nombre ta tu: endize de nombres propios = Un nom per a tu: índex de noms propis

[coordinación y documentación, Mª del Carme Alcover i Pinós ; ilustraciones, Daniel Sesé].-- reimp.-- [Zaragoza] : Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón, 2018.

ORTIZ, Michel

A conchunzió de ro posible / Direzió Michel Ortíz.. -- [Samianigo (Uesca)] : [Asoziación de Amigos del Serrablo], 2017.

PARAÍSO, Carmina

En tierra mantornata / Carmina Paraíso Santolaria.. -- Uesca : Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 2019.

REI de reis : Alifonso I : o rei batallero / [idea original, producción y coordinación, Caballeros de Exea; adaptación de textos, Griselda Lozano Carvajal; ilustraciones, Xcar Malavida ; traducción al aragonés, Mauricio Delgado Marco].. -- [Zaragoza] : Caballeros de Exea, 2019.

REMIRO II, o monche que se concaró o Papa : o rei de a campana / [ideya orichinal, produzió e coordinación, Caballers d'Exea; adautazió de testos, Ana Belén Arbués Ramos ; ilustrazions, Xcar

Malavida ; traduzión a l'aragonés, Mauricio Delgado Marco].. -- [Zaragoza] : Caballeros de Exea, D.L. 2019.

RESETAS de cosina de la Edat de Pedra = Recetas de cocina de la Edad de Piedra / Sara Navarro Ballonga... [et al.].. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

RESETAS de cosina de l'an mil : creasió del condau de la Ribagorsa : La vida a l'an mil =Recetas de cocina del año mil : creación del condado de Ribagorza : la vida en el año mil Sara Navarro Ballonga... [et al.].. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2019.

ROMANOS HERNANDO, Fernando

Diccionario : aragonés-castellano, castellano-aragonés / Fernando Romanos Hernando.. -- [Zaragoza] : Transiberiano, 2017.

RUBIO, Laura

Zilia cluixiuesos / Laura Rubio.. -- Zaragoza : GP Ediciones, D.L. 2017.

SAINT-EXUPÉRY, Antoine de

O Prenzipet / Antoine de Saint-Exupéry; [traduzión de Chusé Aragüés].. -- Zaragoza : Gara d'Edizions, 2019.

SANTAMARÍA, Chusé Antón

L'aragonés en l'aula : (primaria) / Chusé Antón Santamaría Loriente ; [ilustrazions, Daniel Viñuales Cerdán ; adautazión, Iris O. Campos Bandrés].. -- Zaragoza : Aladrada, D.L. 2017.

SANTAMARÍA, Chusé Antón

Ninas, ninos: a chugar!!! / Chusé Antón Santamaría Loriente ; [ilustrazions, Daniel Viñuales Cerdán].. -- [Zaragoza] : Dirección General de Política Lingüística. Gobierno de Aragón, D.L. 2017.

SANTAMARÍA, Chusé Antón

Sapienzia en purnas : l'añada en o refranero altoaragonés / Chusé Antón Santamaría Loriente ; porteta/prólogo de Chusé Damián Dieste Arbués ; [ilustrazions, Daniel Viñuales].. -- Zaragoza : Aladrada, D.L. 2017.

SANZ, Gabriel

El patet fiero / [Texto] Gabriel Sanz y [dibuixos] Toni Collada. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2017.

SANZ, Gabriel

Rizez d'oro y es tres onsos / [Texto] Gabriel Sanz y [dibuixos] Olga Sanz.. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Dirección Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2017.

SATUÉ SANROMÁN, José María

Una volada d'aire : mas carasols / José María Satué Sanromán ; [prólogo, Francho Beltrán Audera].. -- [Zaragoza] : Transiberiano, 2018.

SERRANO SOLANAS, Chusé

Vocabulario pastoril de las Cinco Villas / Chusé Serrano ; traduzión a l'aragonés, Mauricio Delgado. - 1ª ed bilingüe.-- [S.l.] : Boira. Zinco Billas, 2017.

SESÉ FERRO, Nuria

Rebost. Materiales didácticos de y para la Ribagorza. Edita: Gobierno de Aragón. Dirección General de Política Lingüística. Zaragoza, D.L. 2017

SOLANA DUESO, José

El señor de San Chuan / José Solana Dueso.. -- [Zaragoza] : Gobierno de Aragón, Departamento de Educación, Cultura y Deporte : Gara d'Edizions, D.L. 2017.

SOLANA DUESO, José

S'emboira el ziel : Balbastro 1064 : la primera cruzada / José Solana Dueso.. -- Zaragoza : Gara d' Edizions, 2018.

TARAZONA GRASA, Carlos

BORREGUEROS. Pastores aragoneses en el oeste americano. DVD. Bartolo Edizions, Huesca, D.L. 2017

TENA PUY, Ana

Ta óne im / Ana Tena Puy.. -- Uesca : Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 2017.

TILANDER, Gunnar

Vidal Mayor : traducción aragonesa de la obra "In excelsis Dei Thesauris" de Vidal de Canellas : vocabulario / Gunnar Tilander ; textos introductorios de José Ignacio López Susín, Francho Nagore Laín.. -- Zaragoza : Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2019.

TOMÁS GRACIA, Fernando

As ueito crabas / [Texto] Fernando Tomás Gracia; [dibuixos] Ninos de o CRA "A Redolada" (Peralta d'Alcofea, Berbegal, Laluega, Uerto) y CEIP "Santos Samper Sarasa" (Almudévar).. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

USÓN, Chusé Raúl

Quiquiriquí! / Chusé Raúl Usón;[ilustraciones]: Harsa , Saúl M. Irigaray.. -- [Jaca] : Garabato Books, D.L. 2017.

VAL PUYAL, Daniel

Dos zagalas se'n van ta Uruguai / [Textos y dibuixos, Daniel Val Puyal, y zagals y zagalas d'extraescolars del CEIP Joaquín Costa (Graus) 2017-2018].. -- [Zaragoza] : Gobierno d'Aragón. Direzió Cheneral de Política Lingüística,D.L. 2018.

VIDALLER TRICAS, Rafel

Asayos de antropolochía zoolochica : fendo l'onso / Rafel Vidaller Tricas.. -- [Sabiñánigo, Huesca] : Comarca Alto Gállego, Área de política lingüística,D.L. 2017.

VILLA, Ángel Luis

Chen de Chistén / Ángel Luis Villa.. -- Zaragoza : Xordica, [2017]

O ZAGUER Chilo. III / Vinte Grupos d'a nueva scena mosical en aragonés.. -- [Zaragoza] : Delicias Discográficas, D.L. 2019.

O ZAGUER Chilo. II / Vinte Grupos d'a nueva scena mosical en aragonés.. -- [Zaragoza] : Delicias Discográficas, D.L. 2018.

O ZAGUER Chilo / Vinte Grupos d'a nueva scena mosical en aragonés.. -- [Zaragoza] : Delicias Discográficas, D.L. 2017.